

II Jornada do Programa de Pós-Graduação em Língua Espanhola e Literaturas Espanhola e Hispano-Americana

24 e 25 de outubro de 2011

PROGRAMAÇÃO

24 de outubro

Abertura

Auditório 8 das Ciências Sociais, às 9h

Café: 10h – 2º andar da Letras (próximo às salas 266 e 261)

Mesa 1 - Estudos linguísticos sobre o espanhol e o português brasileiro: fenômenos de variação, contato e identidade
Sala 266 - 10h30

Coordenação: Profa. Dra. María Zulma Moriondo Kulikowski

- *A variação linguística no espanhol: dados de uma análise inicial a respeito do objeto nulo na variedade de Montevideu.* - Adriana Martins Simões
- *Topografia, gêneros musicais e identidade nacional.* - Andreia dos Santos Menezes
- *Os diferentes graus de (in)definição nas construções com demonstrativos no português do Brasil e no Espanhol.* - Gisele Souza Moreira
- *Presença boliviana em São Paulo: o contato entre o espanhol e o português brasileiro.* - José Maurício da Conceição Rocha

Mesa 2 - Literatura argentina contemporânea: Saer e Piglia

Sala 261 - 10h30

Coordenação: Prof. Dr. Júlio Ramos

- *O escritor, o antropólogo e o sobrinho da onça.* - Cristiane Checchia
- *Plata quemada: o gênero policial e sua transgressão em Ricardo Piglia.* - Eduardo Fava Rubio
- *O tempo como crítica da modernidade: notas sobre a História em La ciudad ausente.* - Márcio de Pinho Botelho

Mesa 3 - Literatura espanhola: estudos cervantinos e a polêmica em torno a Amadís de Gaula

Sala 261 - 16h30

Coordenação: Profa. Dra. Maria Augusta da Costa Vieira

- *O poema 228 do Cancioneiro Colocci Brancuti e sua aparição no Amadís de Gaula e Amor em Leonoreta, de Cecília Meireles.* - Francisco Eduardo Padula.
- *Quixotes brasileiros: cordel e quadrinhos.* - Silvia Cobelo
- *Prólogos do Quixote: uma poética cervantina.* - Valéria da Silva Moraes

Café: 19h – 2º andar da Letras (próximo às salas 266 e 261)

Mesa 4 - Memória, autoficção e autobiografia na literatura hispano-americana

Sala 261- 19h30

Coordenação: Profa. Dra. Adriana Kanzepolsky

- *Felisberto Hernández e Julio Cortázar: encontros e confluências.* - Ana Carolina Macena Francini
- *O papel da metáfora no resgate do passado na narrativa de Felisberto Hernández.* - Luana Cristina Biondo
- *A autoficção em Los Fantasma del Masajista.* - Rafaela Cassia Procknov
- *Um novo modo de narrar – Apontamentos acerca da obra Cuadernos de Infancia de Norah Lange.* - Tatiane Silva Santos

25 de outubro

Mesa 5 - Ensino, aquisição/aprendizagem de ELE e análise comparativa

Sala 261 - 10h30

Coordenação: Profa. Dra. Fátima Aparecida Teves Cabral Bruno

- *Breve estudo comparativo de corpora de receitas em língua portuguesa e espanhola.* - Bruna Macedo de Oliveira
- *Livros didáticos em revista: linguagem, discurso e ideologia no ensino de espanhol como língua estrangeira.* - Laura Sokolowicz
- *Expressões idiomáticas: o que fazer com elas nas aulas de E/LE?* - Solange Ivone Santana
- *Avaliando Traduções.* - Vinicius Martins

Mesa 6 - Poéticas do teatro espanhol e do drama bufo-trágico de Blest Gana

Sala 266 - 10h30

Coordenação: Prof. Dr. Mário González

- *A representação da loucura no teatro de Lope de Vega.* - Ana Aparecida Teixeira da Cruz
- *O drama bufo-trágico do Calavera: uma leitura de El ideal de um Calavera.* - Fernanda da Silva Pereira
- *Paródia e seriedade no prólogo de Numancia: tragedia de Rafael Alberti.* - Eleni Nogueira dos Santos

Mesa 7 - Leituras do exílio na literatura espanhola e hispano-americana

Sala 261 - 16h30

Coordenação: Profa. Dra. Valéria de Marco

- *Outros mundos, outros discursos: As veredas da transgressão no romance La casa de los conejos, de Laura Alcoba.* - Debora Duarte dos Santos
- *Max Aub em Campo de los almendros e Vida y obra de Luis Álvarez Petreña.* - Karina Arruda Cruz
- *Dizer, calar, dizer através do outro: linguagem e experiência em Libro de navíos y borrascas, de Daniel Moyano.* - Larissa Fostinone Locoselli

Mesa 8 - Escritas hispano-americanas nos século XX e XXI: ensaio, romance e poesia

Sala 266 - 16h30

Coordenação: Profa. Dra. Laura Hosiasson

- *Primeiras notas para o estudo da novela colombiana contemporânea.* - Aleyda Gutiérrez Mavesoy
- *Fabio Morábito: poéticas del vaivén.* - Fabiola Fernández Adechedera
- *Os caminhos da arte: José Lezama Lima e a revista Orígenes.* - Mariana Sierra Aponte
- *Extraterritorialidade e modernidade na literatura hispano-americana: o caso de Octavio Paz.* - Robson Batista dos Santos Hasmann

Assembleia dos alunos: às 18h (sala a confirmar)

Café: 19h – 2º andar da Letras (próximo às salas 266 e 261)

Mesa 9 - Estudos do léxico sob a perspectiva discursiva e da tradução

Sala 266 - 19h30

Coordenação: Prof. Dr. Adrián Pablo Fanjul

- *Propostas de novas grafias para anglicismos no 'Diccionario Panhispánico de Dudas' da Real Academia Española e Asociación.* - Daniela Ioná Brianezi
- *Explicitação e apagamento de sentidos em dicionários monolíngues de espanhol.* - Michele Costa
- *A construção de um glossário bilingue de futebol com o apoio da Linguística de Corpus.* - Paulo Augusto Almeida Seemann

Mesa 10 - Leituras em Roberto Bolaño: narrativa, política, História e Literatura

Sala 261 - 19h30

Coordenação: Prof. Dr. Pablo Gasparini

- *O problema do narrador em Los detectives salvajes de Roberto Bolaño.* - Clarisse Lyra Simões
- *Literatura e política em Nocturno de Chile, de Roberto Bolaño.* - Jáder Vanderlei Muniz de Souza
- *Representações do narrador biógrafo na escrita de Roberto Bolaño.* - Maria de Fátima de Queiroz

Encerramento

Sala 261 - 21h